

П А С П О Р Т  
P A S S

№ по порядку: 366  
Laufende Nummer:

№ Дрезденского каталога: 1927 ✓  
Nr. nach dem Dresdener Katalog:

Автор: Кранах Старший, Мастерская

Малер: Cranach. Werkstatt Lucas Cranach d.Ä.

Наименование: Христос благословляет детей

Bezeichnung: Christus segnet die Kinder

Материал: дерево      Техника: масло      Размер: 0,83 x 1,22

Material: Holz      Maltechnik: Öl      Maße:

Рама: есть

Bilderrahmen ist vorhanden

Сохранность при поступлении в СССР:

Вздутия и осыпи грунта по трем поперечным трещинам доски. Левее фигуры Христа - глубокая царапина с по-

Erhaltungszustand beim Eintritt in die UdSSR: Blasenbildungen und Abbröckelungen des Grunds an 3 Querspalten im Holz. Links von der Figur Christi war ein tiefer

вреждением грунта. Обратная сторона доски повреждена шашелом. Изменившиеся в тоне старые заправки в разных местах.

Kratzer mit Beschädigung des Grunds. Die Rückseite des Holzes war durch Holzwürmer beschädigt. Verschiedene im Ton veränderte alte Restaurierungsstellen.

Реставрация: январь 1955 г. -

По трещинам доски вздутия грунта укреплены рыбьим /осетровым/ клеем. Осыпи грунта замастикованы и за- ретушированы. Обратная сторона доски пропитана раствором парафина в бен- зине. Картина покрыта но- вым лаком.

Restaurierung: Januar 1955.

An den Spalten im Holz wurden die Blasenbildungen in der Grund- schicht mit Störfischleim be- festigt. Die Abbröckelungen des Grunds wurden grundiert und re- tuschiert. Die Rückseite im Holz wurde mit einer Paraffin- lösung in Benzin durchtränkt. Das Gemälde wurde mit neuem Lack überzogen.



Состояние на 30 сентября 1955 г.

Хорошее. В разных местах заметны старые заправки, изменившиеся в тоне.

Zustand am 30. September 1955

Gut. An verschiedenen Stellen sind im Ton veränderte alte Restaurierungsstellen zu bemerken.

Приложение (фото реставрации)

Beilage (Restaurierungsphoto)

Подписи:

И. Мухоморов  
Сидоров  
А. Б. Бур  
Г. Грант  
Н. Корин  
Битин  
Шузнечов  
Михайлов

Unterschriften:

В. М.  
Кеер  
Ланте  
Геве  
Dr. Rüdoff - H. H.

Город: Москва  
Stadt: Moskau

Дата: 15. 7. 1955.  
Datum: